

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**20.02.2024**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Michael TASCHLER     |                                               |                                                   |
| Gemeindereferent - Assessore    | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Katja SCHUSTER       |                                               |                                                   |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Musikschule Welsberg - Genehmigung der Abrechnung und Aufteilung der Investitionskosten des Jahres 2024**

**Istituto per l'educazione musicale di Monguelfo - Approvazione del rendiconto e ripartizione dei costi di investimento per l'anno 2024**



unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Musikschule Welsberg - Genehmigung der Abrechnung und Aufteilung der Investitionskosten des Jahres 2024**

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 65 vom 18.02.2013 die Vereinbarung zur Aufteilung der Führungs- und Investitionsspesen für die Musikschule Welsberg genehmigt wurde;

- dass mit der Zusatzvereinbarung der Gemeindenfinanzierung 2018 die Beteiligung der Gemeinden an den Investitionskosten und an den Betriebskosten für übergemeindliche Mittelschulen und Musikschulen geregelt wurde;

- dass die genannte Zusatzvereinbarung somit teilweise die bereits abgeschlossene Privaturkunde Nr. 455 vom 25.02.2013 zwischen Gemeinde Welsberg-Taisten und der Gemeinde Gsies ersetzt;

- dass für die Führung der Musikschulen ab dem Jahr 2019 das Land zuständig ist, wobei die Sitzgemeinden der Musikschulen weiterhin die Führung wahrnehmen;

- dass die Führungskosten vom ordentlichen Fond laut Art. 4 des LG Nr. 6/1992 in Abzug gebracht werden und den Standortgemeinden zugewiesen werden;

- dass jedoch die bereits bestehenden Rückzahlungsraten für die gewährten Finanzierungen aus dem Rotationsfond zu Lasten aller Gemeinden nach der bisherigen Regelung bleiben.

Festgehalten, dass für die Sanierung und Umbau der Mittelschule und der Musikschule Welsberg die Marktgemeinde Welsberg-Taisten Finanzierungen aus dem Rotationsfond von insgesamt 4.811.000,00 Euro aufgenommen hat;

- dass davon 2.375.500,00 Euro in 20 Jahresraten an den Rotationsfond zurückbezahlt werden müssen und dass von den genannten Finanzierungen aus dem Rotationsfond 28,56% die Musikschule Welsberg betreffen und wie folgt unterteilt werden:

**Oggetto: Istituto per l'educazione musicale di Monguelfo - Approvazione del rendiconto e ripartizione dei costi di investimento per l'anno 2024**

Accertato, che con propria delibera n. 65 del 18.02.2013 è stata approvata la convenzione per la suddivisione delle spese relative alla gestione ed al finanziamento dell'istituto per l'educazione musicale di Monguelfo;

- che con l'accordo aggiuntivo della finanzia locale 2018 è stata concordata la partecipazione dei Comuni ai costi d'investimento e alle spese di gestione per le scuole medie e gli istituti per l'educazione musicale sovra comunali;

- che il suddetto accordo aggiuntivo sostituisce parzialmente la scrittura privata n. 455 del 25.02.2013, stipulata fra il Comune di Monguelfo-Tesido ed il Comune di Valle di Casies;

- che la Provincia è responsabile della gestione delle scuole di musica a partire dall'anno 2019, mentre i comuni, in cui hanno sede le scuole di musica, continuano ad assumerne la guida;

- che le spese di gestione sono dedotte dal fondo ordinario ai sensi dell'art. 4 della LP n. 6/1992 e destinate ai comuni locali;

- che tuttavia le rate di rimborso già esistenti per il finanziamento concesso dal fondo di rotazione restano a carico di tutti i comuni ai sensi del precedente regolamento.

Preso atto che per il risanamento e la ristrutturazione della scuola media e della scuola di musica di Monguelfo, il Comune di Monguelfo-Tesido ha ottenuto finanziamenti nell'ammontare totale di Euro 4.811.00,00 dal fondo di rotazione;

- che di tale importo devono essere restituiti Euro 2.375.500,00 in 20 rate annuali e che il 28,56% del suddetto finanziamento dal fondo di rotazione riguardano la scuola di musica di Monguelfo, suddiviso come segue:

| Investitionsausgaben<br>(Darlehen Rotationsfond - Jahr 2019) | Spese d'investimento<br>(mutui al fondo di rotazione - anno 2019) | Betrag<br>Importo |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Darlehen Rotationsfond                                       | Mutui a fondo di rotazione                                        | 678.442,80 €      |
| 1/20 Jahresrate zu 85%                                       | 1/20 rate annuali 85%                                             | 28.833,82 €       |
| Betrag je Schüler 2024                                       | Importo per alluno 2024                                           | 116,74 €          |

|                       |                               | Schüler/alunni |                   |
|-----------------------|-------------------------------|----------------|-------------------|
| Gemeinde Prags        | Comune Braies                 | 22             | 2.568,19 €        |
| <b>Gemeinde Gsies</b> | <b>Comune Valle di Casies</b> | <b>79</b>      | <b>9.222,15 €</b> |
| Gemeinde Toblach      | Comune Dobbiaco               | 2              | 233,47 €          |
| Gemeinde Sexten       | Comune Sesto                  | 1              | 116,74 €          |
| Gemeinde Olang        | Comune Valdaora               | 7              | 817,15 €          |
| Gemeinde Innichen     | Comune San Candido            | 3              | 350,21 €          |

|                           |                         |            |                    |
|---------------------------|-------------------------|------------|--------------------|
| Gemeinde Welsberg-Taisten | Comune Monguelfo-Tesido | 107        | 12.490,76 €        |
| Gemeinde Rasen-Antholz    | Comune Rasun-Anterselva | 3          | 350,21 €           |
| Gemeinde Niederdorf       | Comune Villabassa       | 21         | 2.451,46 €         |
| <b>Summe</b>              | <b>Totale</b>           | <b>247</b> | <b>28.833,82 €</b> |

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

| hinsichtlich der fachlichen<br>Ordnungsmäßigkeit: | in ordine alla regolarità<br>tecnico-amministrativa: |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Andrea Steinmair*, am 05.02.2024, Prot.Nr. 0000975 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. JF00meeqjE2qANN8/BCQV86GHKT/7C/JLAejUNVt6jE=;

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Andrea Steinmair*, in data 05.02.2024, n. prot. 0000975 con impronta digitale n. JF00meeqjE2qANN8/BCQV86GHKT/7C/JLAejUNVt6jE=;

| hinsichtlich der buchhalterischen<br>Ordnungsmäßigkeit: | in ordine alla regolarità<br>contabile: |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 07.02.2024, Prot.Nr. 0001134 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. wiwqo5q+qSoOZ90al93XDRNAHT09lQqDuNY3RzXzieA=;

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 07.02.2024, n. prot. 0001134 con impronta digitale n. wiwqo5q+qSoOZ90al93XDRNAHT09lQqDuNY3RzXzieA=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**beschließt  
der Gemeindeausschuss**

**la Giunta comunale  
delibera**

einstimmig,

unanimemente

1. die Spesenabrechnung der Gemeinde Welsberg-Taisten betreffend die Investitionskosten für die Musikschule Welsberg für das Jahr 2024, mit den in den Prämissen angeführten Endabrechnungen zu genehmigen;
2. zugunsten der Gemeinde Welsberg-Taisten als Saldo-Zahlung für die *Investitionskosten der Musikschule des Jahres 2024*, den Betrag von **9.222,15 Euro** zu überweisen;
3. die Ausgabe in der Höhe von **9.222,15 Euro** für die Investitionskosten der Musikschule des Jahres 2024 gemäß der nachstehenden Übersicht zu verpflichten:

1. di approvare il rendiconto finale delle spese elaborato dal Comune di Monguelfo-Tesido relativo ai costi d'investimento dell'istituto per l'educazione musicale di Monguelfo per l'anno 2024, come esposto nelle premesse;
2. di effettuare a favore del Comune di Monguelfo-Tesido il pagamento a saldo di Euro **9.222,15** per le *spese di investimento dell'istituto per l'educazione musicale relative all'anno 2024*;
3. di impegnare la spesa nell'ammontare di Euro **9.222,15** per le spese di investimento dell'istituto per l'educazione musicale relative all'anno 2024 come risulta dal seguente prospetto:

| <i>Verpflichtung Nr. / Jahr<br/>impegno n. / anno</i> | <i>Kapitel / Artikel<br/>capitolo / articolo</i> | <i>Kompetenz / competenza<br/>Rückstand / residui</i> | <i>Betrag<br/>importo</i> |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|
| 60/2024                                               | 04022.03.10200                                   | 2024                                                  | 9.222,15 €                |

4. der geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Banküberweisung auf das Schatzamtskonto der Marktgemeinde Welsberg-Taisten überwiesen;
5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

4. l'importo dovuto sarà, ai sensi della Legge del 10.08.2010, n. 136 versato tramite bonifico bancario sul conto di tesoreria del Comune di Monguelfo-Tesido;
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AS/AS)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 22.02.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 22.02.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.